Unità di erogazione Elevance® stile Continental

Per il modello:
153800-003

CE 0086

Guida per l'utente

003-2631-07 Rev. D (9/9/15)

TP202 Rev. A

Style L

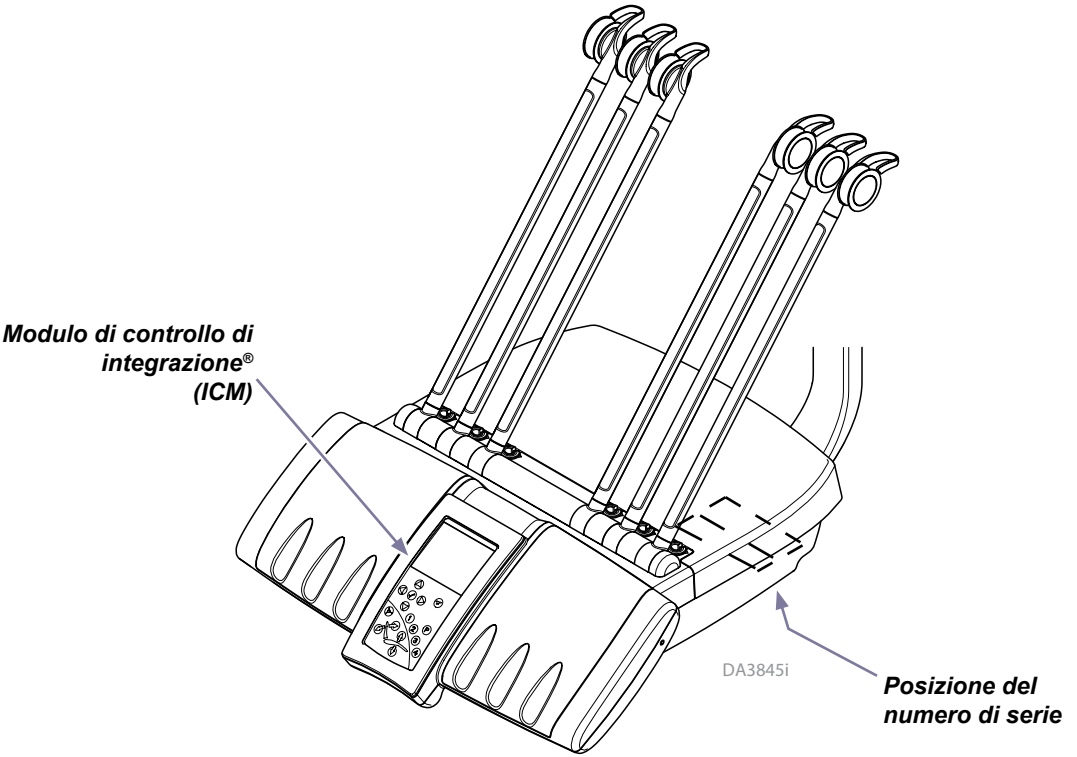
Informazioni sul prodotto

Rivenditore:

Data di acquisto:

Modello / Numero di serie:

Società autorizzata da Midmark alla fornitura di assistenza tecnica:



© Midmark Corporation 2013

Sommario

Modulo di controllo di integrazione®
Per informazioni riguardanti il software / le schermate interattive fare riferimento alla guida alle schermate dell'ICM.....www.midmark.com

Informazioni importanti
Simboli 4
Registrazione del prodotto 5
Indicazioni per l'uso 5
Interferenza elettromagnetica 5
Condizioni di trasporto / conservazione / funzionamento 5
Rappresentante autorizzato CE 5
Smaltimento dell'apparecchiatura 6
Avvertenze per la sicurezza 6

Caratteristiche del prodotto
Interruttore principale 7
Controllo dell'acqua 8
Sistemi a serbatoio dell'acqua:
Sistema a serbatoio dell'acqua standard 9
Sistema a selettore dell'acqua (opzionale) 10
Riempimento del serbatoio dell'acqua (tutti i sistemi) 11
Vassoio (opzionale) 12
Porte USB 13
Meccanismo di arresto del braccio flessibile 14
Raccordi ad attacco rapido 15
Valvole di sicurezza manuali e regolatori 16

Funzionamento di erogazione
Funzionamento della siringa 17
Regolazioni dell'aria / acqua per la siringa 18
Funzionamento normale dei manipoli intelligenti 19
Regolazione del volume dell'aria di raffreddamento 20
Funzionamento in modalità bypass 21

Manutenzione
Manutenzione giornaliera:
All'inizio di ogni giornata 22
Tra un paziente e l'altro 23
Al termine di ogni giornata 24
Manutenzione periodica:
Separatore aria / olio 25
Sostituzione Filtri del regolatore 26

Controllo pulizia / infezioni
Barriere protettive 27
Pulizia e disinfezione... 27
Pulizia generale... 28
Controllo visivo 28
Accessori per manipoli 28

Apparecchiatura per assistenza
Richiesta di un intervento di assistenza 29
Ricambi 29

Specifiche / Conformità
Tabella specifiche 30

Informazioni sulla garanzia
Garanzia limitata 31

© Midmark Corporation 2013

Informazioni importanti

Simboli

Sull'apparecchiatura e/o nei manuali sono presenti i seguenti simboli. Le avvertenze e le precauzioni sono menzionate nei manuali, dove sono pertinenti.

AVVERTENZA
Indica una situazione potenzialmente pericolosa che potrebbe provocare lesioni gravi.

Attenzione
Indica una situazione potenzialmente pericolosa che può causare lesioni lievi o moderate.
Può essere utilizzato anche per richiamare l'attenzione su procedure rischiose.

Avviso apparecchiatura
Indica una situazione potenzialmente pericolosa che potrebbe provocare danni all'apparecchiatura.

Nota:
Descrive più dettagliatamente una procedura, una routine o una condizione.

Parte applicata tipo B

Parte applicata tipo BF

Messa a terra di protezione

Orientamento corretto per la spedizione

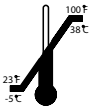
Tenere all'asciutto

USB

Consulta i manuali

Fragile

Limite di pressione



Limite di temperatura

Limite di umidità

Altezza massima di impilamento (fare riferimento al numero "n" sulla confezione)

© Midmark Corporation 2013

Registrazione del prodotto

Per registrare il proprio prodotto online accedere al sito: www.midmark.com

Indicazioni per l'uso

I sistemi di erogazione per strumenti Midmark sono progettati per fornire l'aspirazione e l'erogazione di aria e acqua, oltre che di elettricità a bassa tensione, a manipoli, siringhe e accessori per studi odontoiatrici nel corso di esami e trattamenti odontoiatrici.

Interferenza elettromagnetica

I componenti per studi odontoiatrici Midmark sono progettati e realizzati in modo da ridurre al minimo le interferenze elettromagnetiche con altri dispositivi. Se si verificano interferenze tra questa apparecchiatura e altri dispositivi, allontanare il dispositivo che causa l'interferenza e/o collegare il prodotto a un circuito elettrico isolato.

Condizioni di trasporto / conservazione / funzionamento

Temperatura di trasporto / conservazione: ..... da -5°C a 38°C (da 23°F a 100°F)

Umidità relativa: ..... dal 10% al 90% (senza condensazione)

Pressione atmosferica: ..... da 50 kPa a 106 kPa (da 7.2 PSI a 15.3 PSI)

Intervallo della temperatura di esercizio: ..... da 15°C a 35°C (da 59°F a 95°F)

Rappresentante autorizzato EU

Nei paesi appartenenti alla EU, rivolgersi al rappresentante Midmark autorizzato per l'Europa indicato di seguito per richiedere informazioni, segnalare incidenti o sporgere reclami:

Midmark EMEA Ltd
Beech House
First Floor, East Wing
Ancells Business Park
Fleet
Hampshire GU51 2UN
United Kingdom

Tel: + 44 (0) 1252 360 940
Fax: + 44 (0) 1252 360 941

© Midmark Corporation 2013

Smaltimento dell'apparecchiatura

Al termine del ciclo di vita del prodotto, l'unità, gli accessori e gli altri materiali di consumo possono risultare contaminati a seguito del normale utilizzo. Consultare le norme e le ordinanze locali per il corretto smaltimento dell'apparecchiatura e degli altri materiali di consumo.

Avvertenze per la sicurezza

AVVERTENZA

L'apparecchiatura non deve essere utilizzata in presenza di miscele anestetiche infiammabili con ossigeno, aria o protossido d'azoto.

Chiarimento: l'apparecchiatura può essere utilizzata in presenza di ossigeno, aria o protossido d'azoto.

AVVERTENZA

Non modificare questa apparecchiatura senza l'autorizzazione del produttore.

Attenzione

Le leggi federali limitano la vendita di questo dispositivo ai soli medici dentisti o dietro loro prescrizione.

© Midmark Corporation 2013

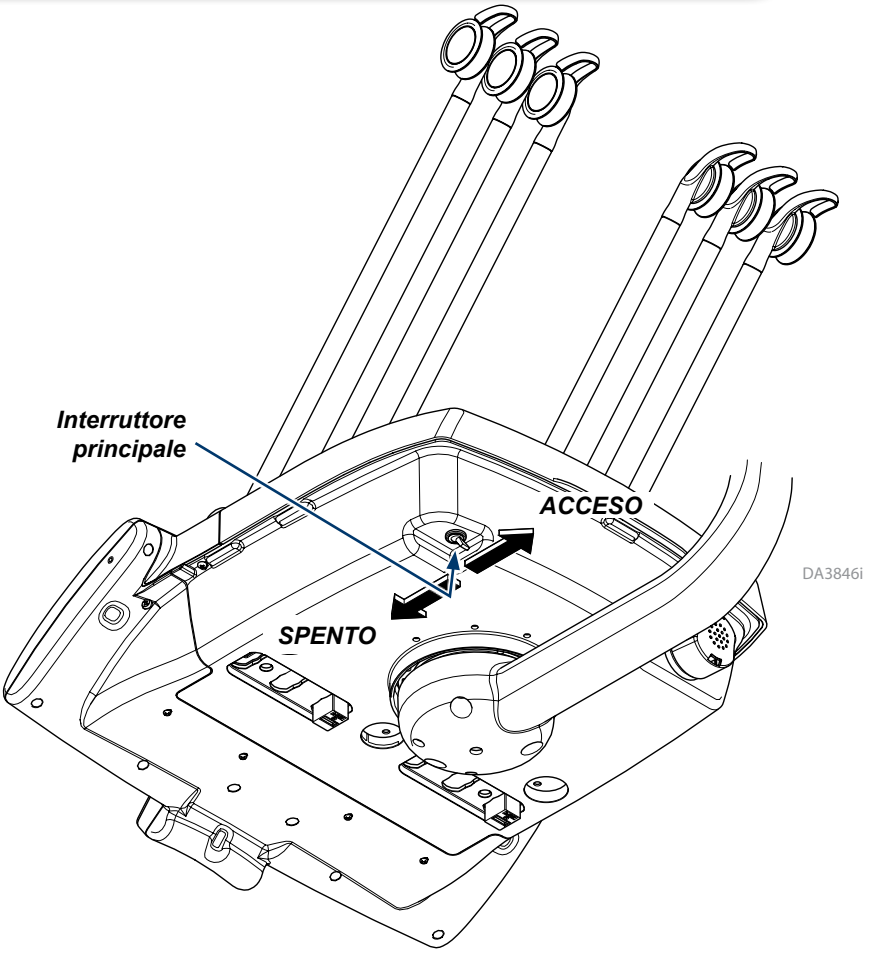
Caratteristiche del prodotto

Interruttore principale

Per azionare il sistema di erogazione, l'interruttore principale deve essere ACCESO. L'interruttore principale comanda l'alimentazione elettrica e di aria al sistema di erogazione.

Per accendere o spegnere il sistema di erogazione...
Spostare l'interruttore principale nella posizione desiderata.

Nota: Io SPEGNIMENTO del sistema potrebbe influire sui dati registrati (come per le foto salvate quando si usa una videocamera). Assicurarsi di conservare tutti i dati necessari prima di SPEGNERE il sistema.



© Midmark Corporation 2013

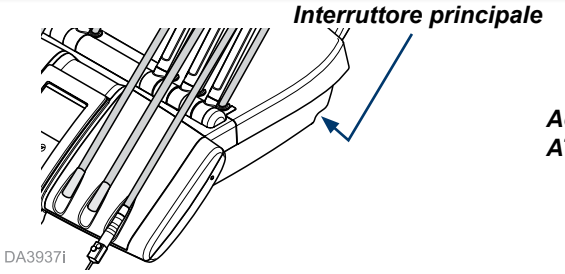
Controllo dell'acqua

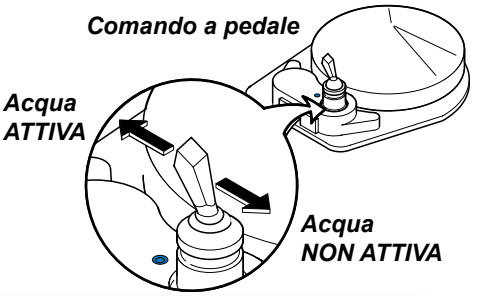
L'erogazione di acqua ai manipoli può essere attivata/disattivata con i due comandi qui raffigurati.

Per ATTIVARLA, utilizzare il selettore del comando a pedale...

A) Accendere l'interruttore principale.
B) Spostare il selettore dell'acqua sul comando a pedale nella posizione Acqua ATTIVA.

Nota: la schermata dell'ICM indica Water: Normal (acqua: normale).

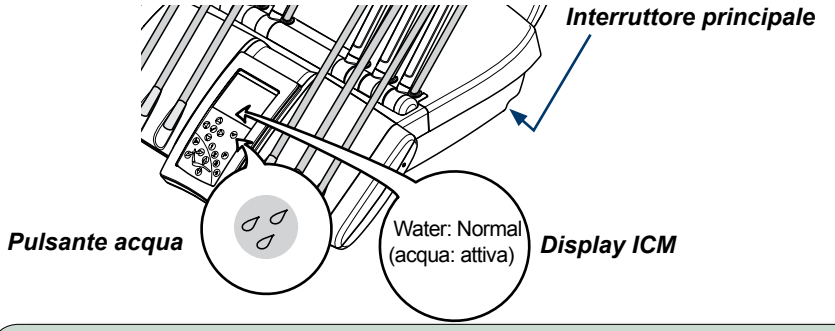




Per ATTIVARE l'erogazione dell'acqua con il pulsante dell'acqua sull'ICM...

A) Accendere l'interruttore principale.
B) Spostare il selettore dell'acqua situato sul comando a pedale nella posizione Acqua NON ATTIVA.
C) Spostare il pulsante dell'acqua sull'ICM finché non viene visualizzato Water: On (acqua: attiva).

Nota: alcune unità per l'assistente hanno un pulsante dell'acqua situato su un tastierino di comando che funziona come quello sull'ICM.



Per DISATTIVARE l'erogazione dell'acqua...

A) Accendere l'interruttore principale.
B) Spostare il selettore dell'acqua situato sul comando a pedale nella posizione Acqua NON ATTIVA.
C) Spostare il pulsante dell'acqua finché sulla schermata dell'IMC non viene visualizzato Water: Normal (Acqua: normale).

© Midmark Corporation 2013

Sistemi a serbatoio dell'acqua

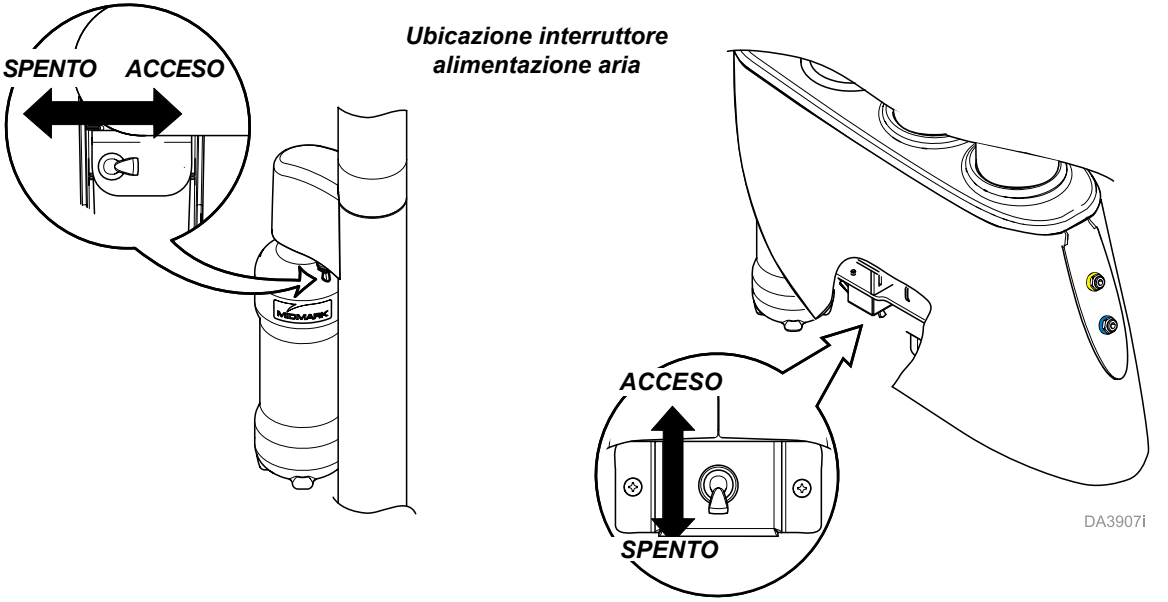
L'unità di erogazione Elevance stile Continental può essere ordinata con il sistema a serbatoio dell'acqua standard o con il sistema a selettore dell'acqua opzionale.

Sistema a serbatoio dell'acqua standard

Il sistema a serbatoio dell'acqua standard alimenta la siringa e i manipoli con acqua proveniente dal serbatoio. Si consiglia un livello di durezza dell'acqua inferiore a < 60 ppm di carbonato di calcio.

Il serbatoio dell'acqua deve essere pressurizzato per funzionare correttamente.

Sistema a serbatoio dell'acqua standard
Per pressurizzare il serbatoio...
Spostare l'interruttore di alimentazione dell'aria su ON.

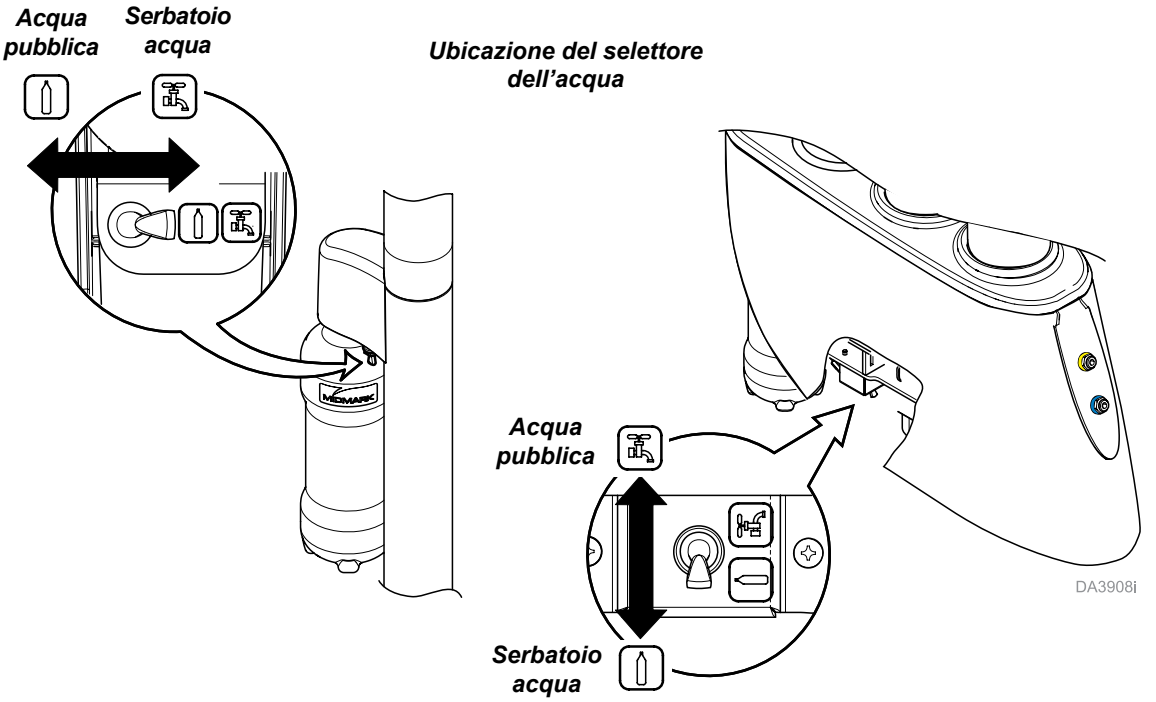


© Midmark Corporation 2013

Sistemi a serbatoio dell'acqua - *continua*

Sistema a selettore dell'acqua (opzionale)
Il sistema a selettore dell'acqua permette all'utilizzatore di usare il serbatoio o l'acqua della rete idrica comunale nel sistema di erogazione.

Sistema a selettore dell'acqua
Per selezionare la fonte dell'acqua...
Spostare il selettore dell'acqua nella posizione desiderata.



© Midmark Corporation 2013

Sistemi a serbatoio dell'acqua - *continua*

Riempimento del serbatoio dell'acqua (tutti i sistemi)

Avviso apparecchiatura
Il serbatoio dell'acqua deve essere depressurizzato prima di essere rimosso.

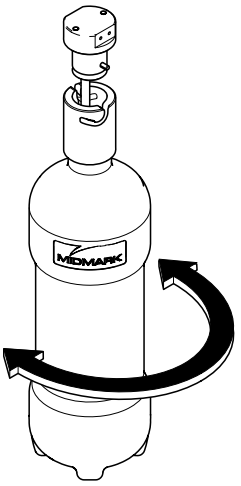
Sistema a serbatoio dell'acqua standard
Prima di riempire il serbatoio...
A) Spegnere l'interruttore di alimentazione dell'aria.*

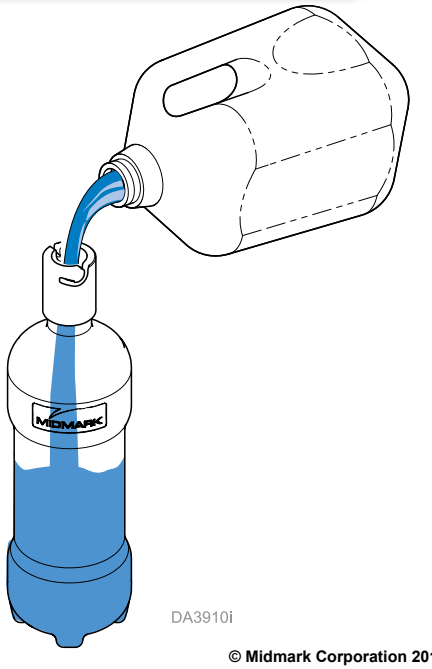
Nota: per l'ubicazione fare riferimento a 'Sistema a serbatoio dell'acqua standard'.

Sistema a selettore dell'acqua
Prima di riempire il serbatoio...
A) Spegnere l'interruttore principale.*

Nota: per l'ubicazione fare riferimento a 'Interruttore principale'.

Tutti i sistemi
Per riempire il serbatoio...
A) Premere il pulsante dell'aria della siringa e tenerlo premuto fino a quando non viene rilasciata tutta la pressione dell'aria residua (si deve avvertire l'uscita dell'aria).
B) Rimuovere il serbatoio dell'acqua.
C) Riempire il serbatoio con acqua di un livello di durezza inferiore a < 60 ppm di carbonato di calcio.
D) Installare nuovamente il serbatoio dell'acqua.





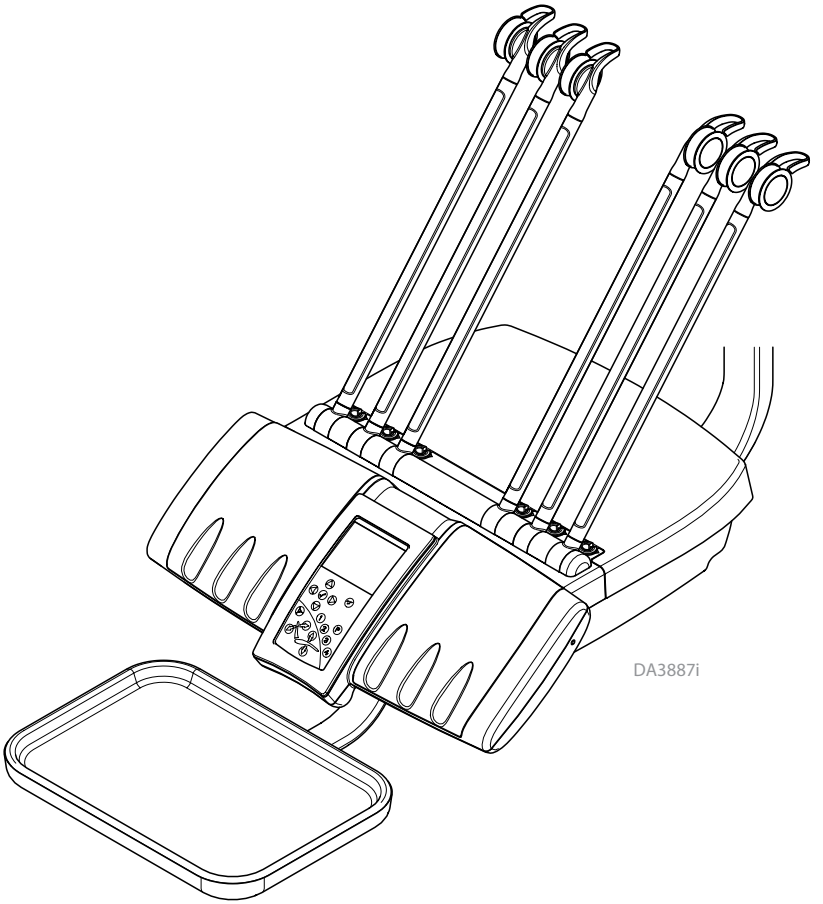
DA3910i

© Midmark Corporation 2013

Vassoio (opzionale)

Il carico massimo sull'area vassoio non deve superare 4,5 kg (10 pounds).

> ***Attenzione***
> *Un peso superiore al peso limite raccomandato potrebbe causare lesioni personali o danni all'apparecchiatura.*

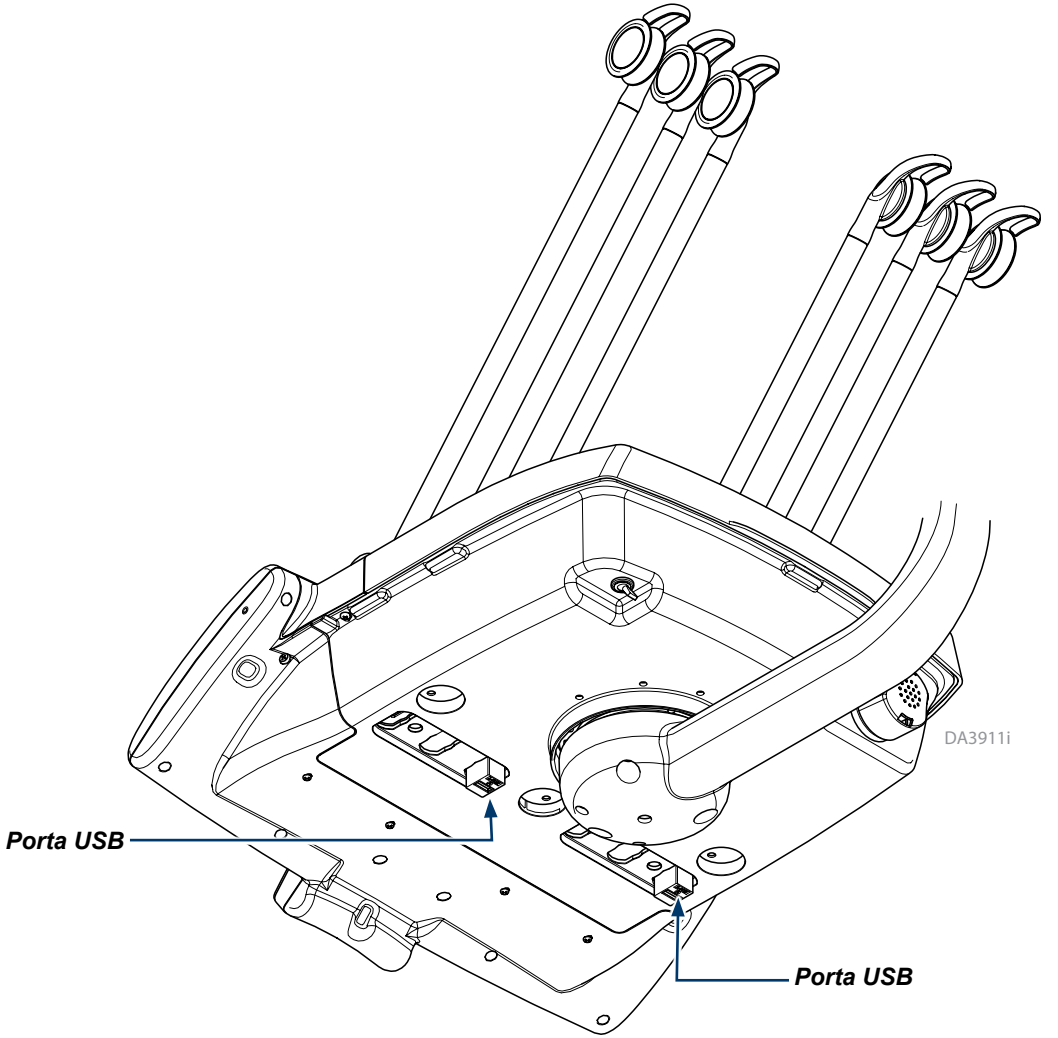


© Midmark Corporation 2013

Porte USB

L'unità di erogazione ha una porta USB standard situata sul lato dell'unità sul quale si trova la siringa. Una seconda porta USB viene aggiunta quando si ordina la videocamera Sota opzionale.

AVVERTENZA
Rischio di scossa elettrica:
l'apparecchiatura accessoria connessa alla porta USB deve essere certificata in base agli standard di sicurezza IEC 60601-1 per le apparecchiature elettromedicali.



© Midmark Corporation 2013

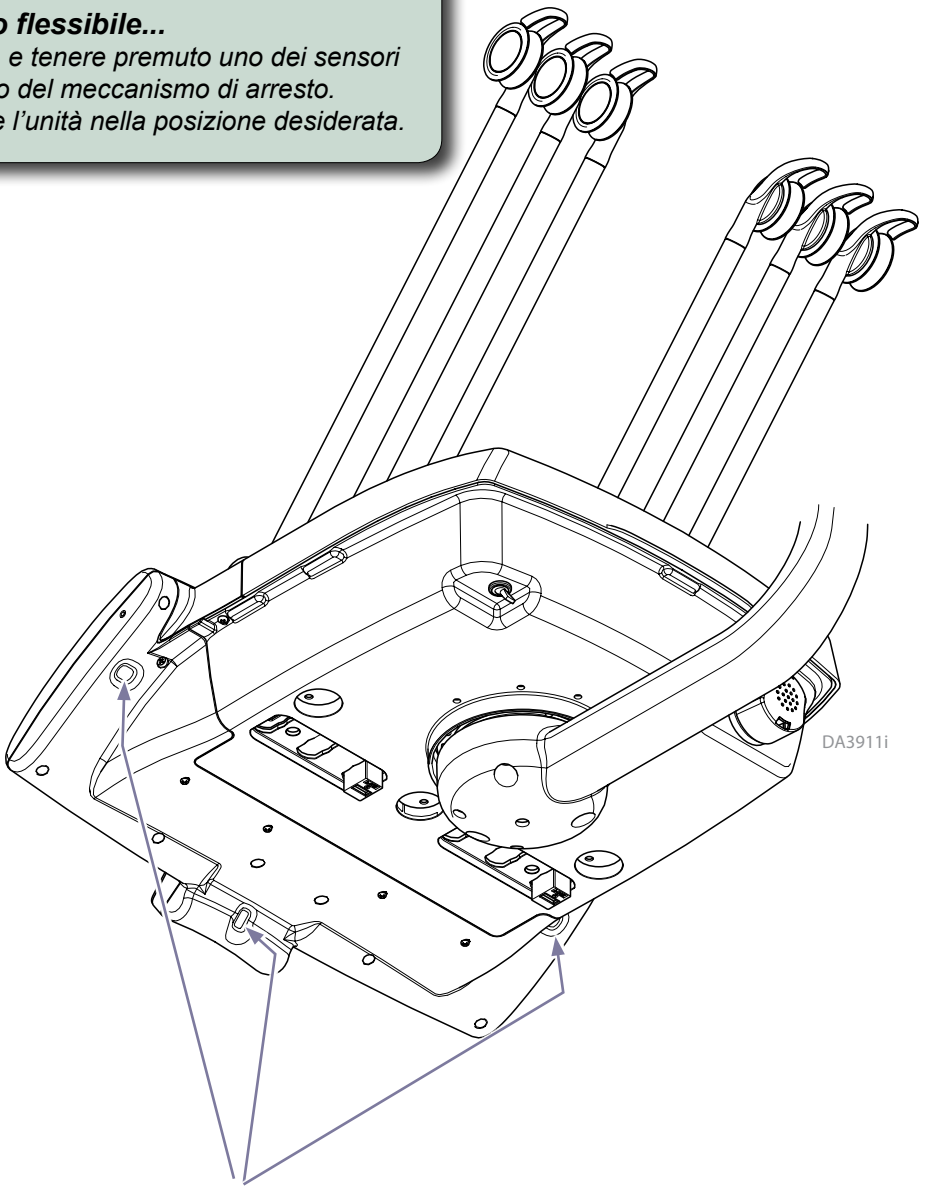
Meccanismo di arresto del braccio flessibile

Il meccanismo di arresto del braccio flessibile previene i movimenti verso l'alto e verso il basso indesiderati dell'unità.

Per sbloccare il meccanismo di arresto del braccio flessibile...

A) Premere e tenere premuto uno dei sensori di rilascio del meccanismo di arresto.

B) Spostare l'unità nella posizione desiderata.

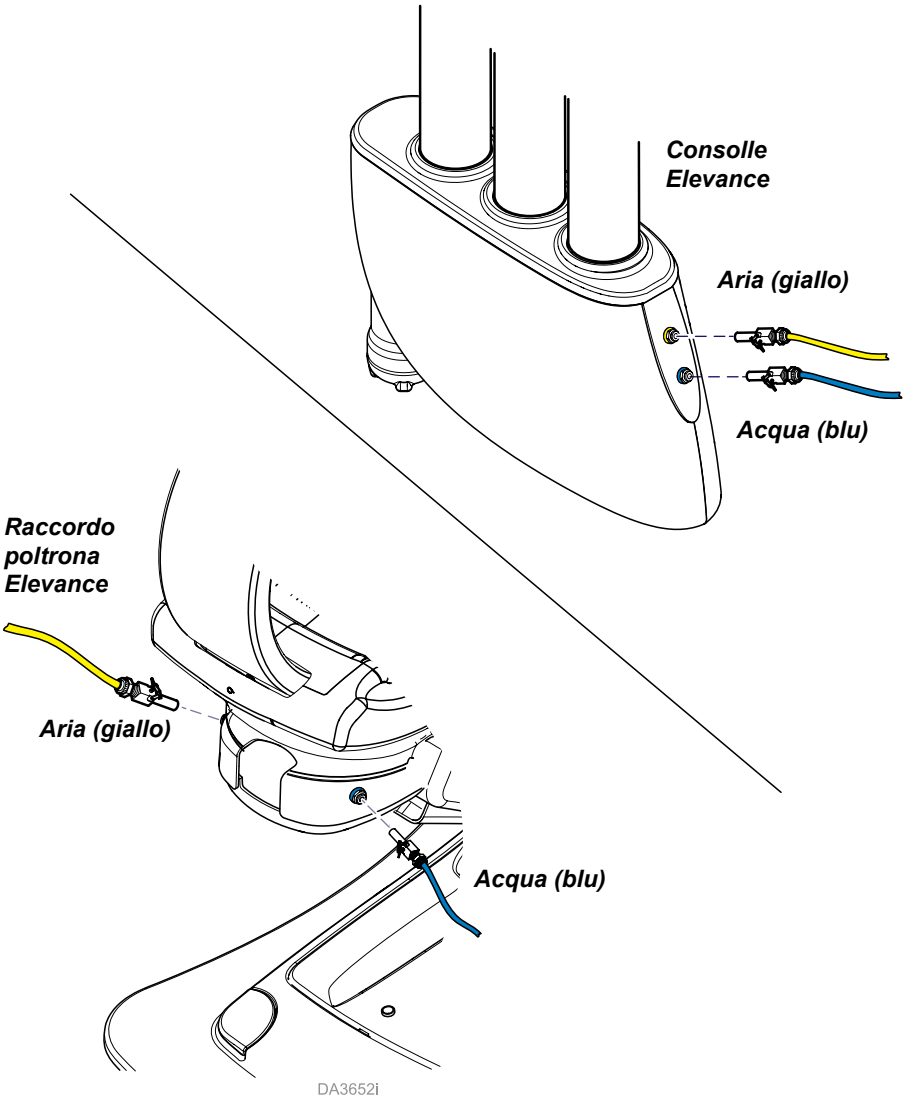


Sensori tattili di rilascio meccanismo di arresto

© Midmark Corporation 2013

Raccordi ad attacco rapido

I raccordi ad attacco rapido dell'aria (giallo) e dell'acqua (blu) consentono di collegare rapidamente gli accessori al sistema di erogazione. Ogni raccordo ad attacco rapido è dotato di un fermaglio incernierato per il fissaggio della linea di collegamento all'occhiello sporgente collocato all'ingresso di ogni raccordo.



© Midmark Corporation 2013

Valvole di sicurezza manuali e regolatori

Usare le valvole di sicurezza manuali per bloccare e sbloccare l'alimentazione di aria e acqua dagli impianti locali. Usare i regolatori per controllare la pressione dell'aria e dell'acqua fornite ai manipoli.

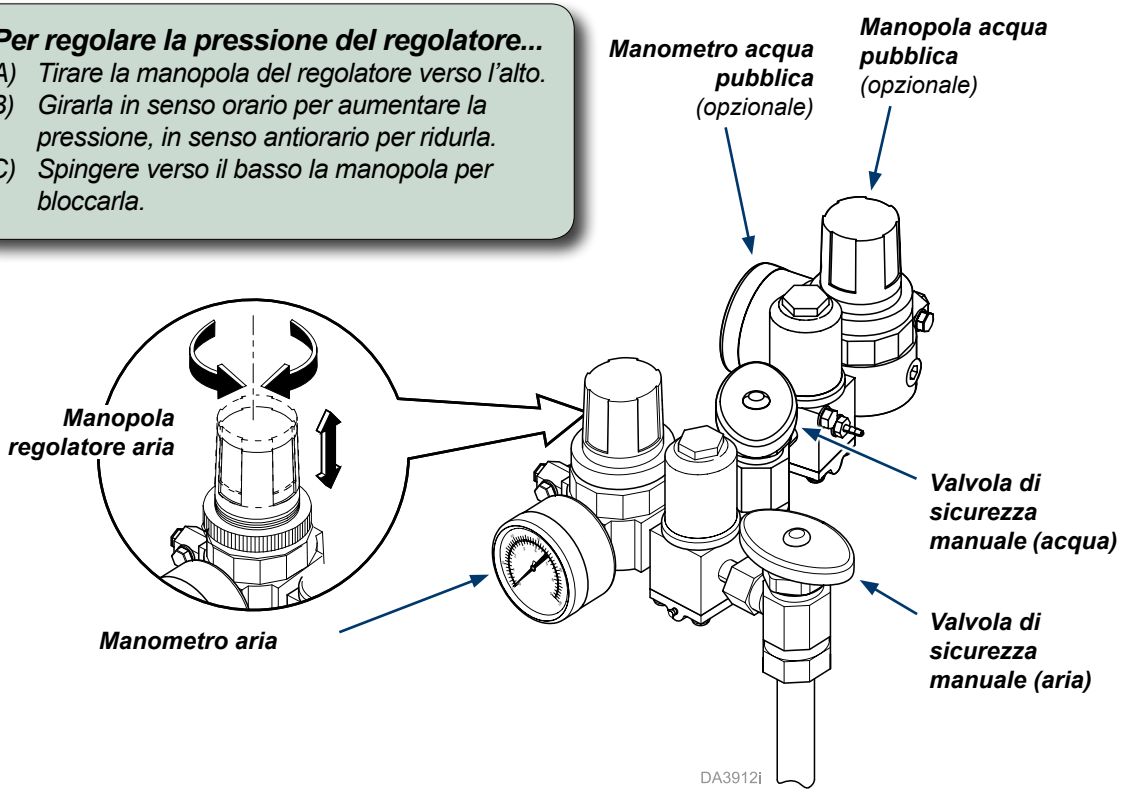
Avviso apparecchiatura

I componenti di erogazione sono progettati per il funzionamento con le impostazioni raccomandate. Se non vengono mantenute le impostazioni raccomandate, potrebbero verificarsi cali di rendimento o danni all'apparecchiatura.

Impostazioni raccomandate:	**PSI**	**kPa**
Manometro acqua pubblica	30	207
Manometro aria	80	552

Per regolare la pressione del regolatore...

A) Tirare la manopola del regolatore verso l'alto.
B) Girarla in senso orario per aumentare la pressione, in senso antiorario per ridurla.
C) Spingere verso il basso la manopola per bloccarla.



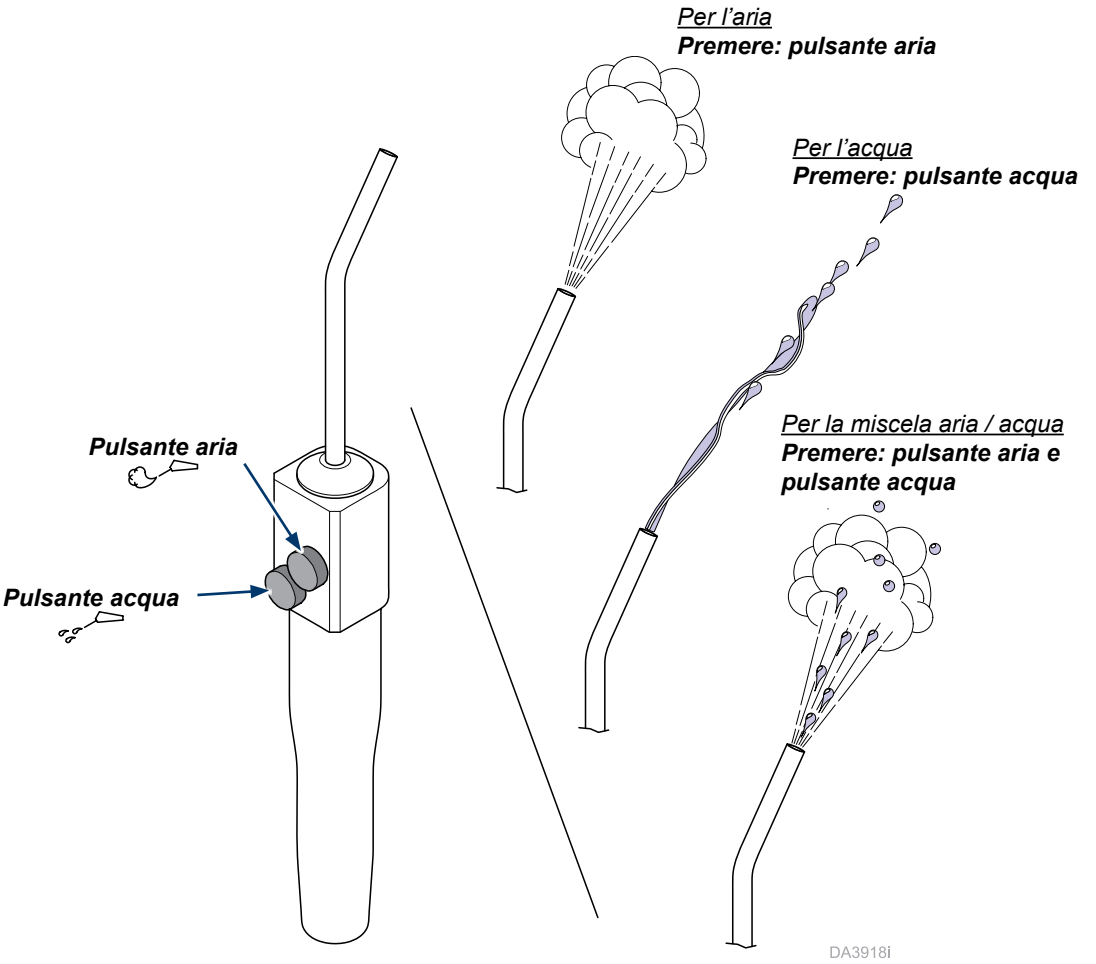
© Midmark Corporation 2013

Funzionamento di erogazione

Funzionamento della siringa

Per erogare aria ed acqua alla siringa...

A) ACCENDERE l'interruttore principale.
B) ATTIVARE l'erogazione dell'acqua.
C) Afferrare la siringa.
D) Premere gli appositi pulsanti della siringa per erogare dalla punta della siringa i fluidi desiderati.



© Midmark Corporation 2013

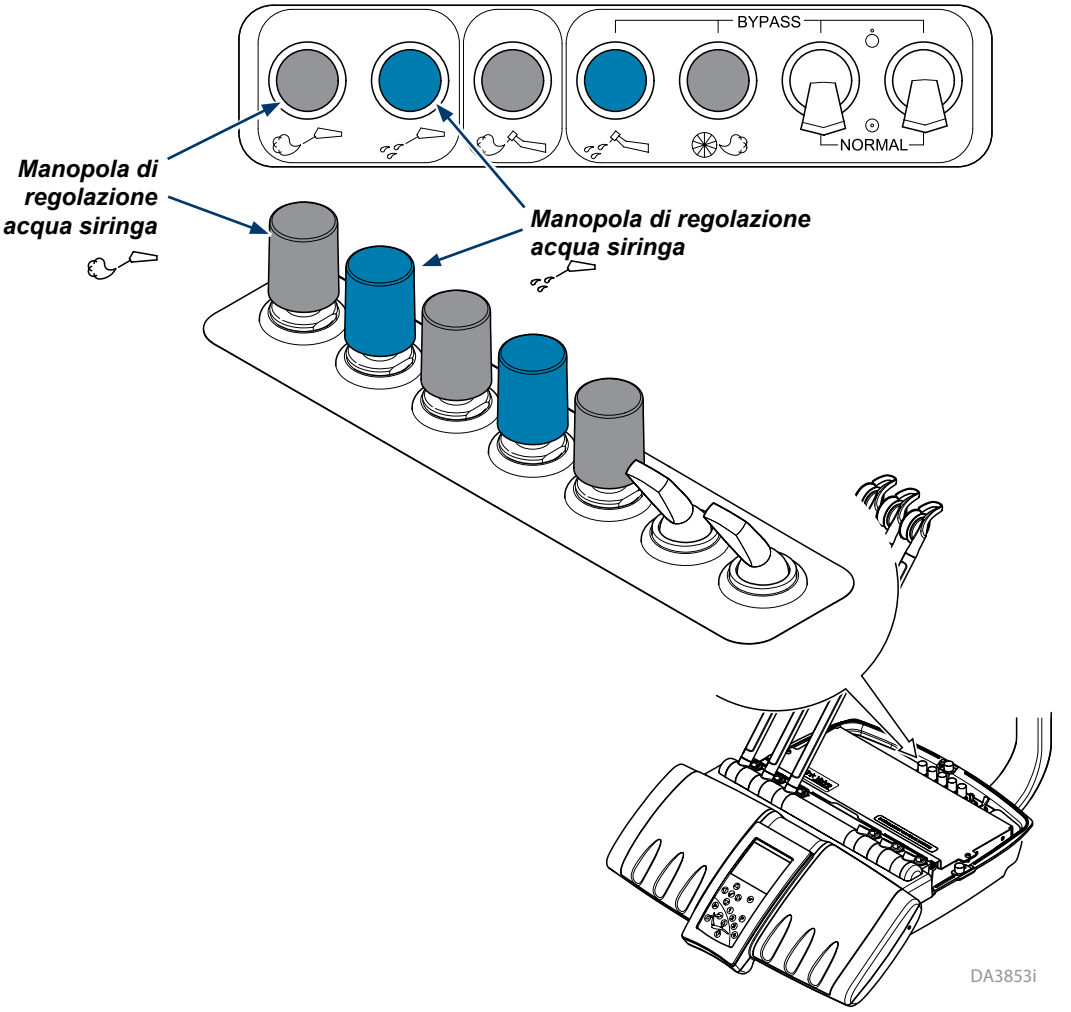
Regolazioni dell'aria / acqua per la siringa

Il volume dell'aria e dell'acqua fornito dalla siringa può essere impostato mediante le manopole di regolazione situate sulla copertura della parte posteriore dell'unità di erogazione.

Per impostare il volume d'aria / d'acqua della siringa…

A) Ruotare le manopole di regolazione della siringa per modificare il volume dell'aria e dell'acqua erogati alla siringa.

B) Premere e tenere premuto un pulsante sulla siringa, mentre si ruota la rispettiva manopola di regolazione per osservare l'effetto della regolazione.



© Midmark Corporation 2013

Funzionamento normale dei manipoli intelligenti

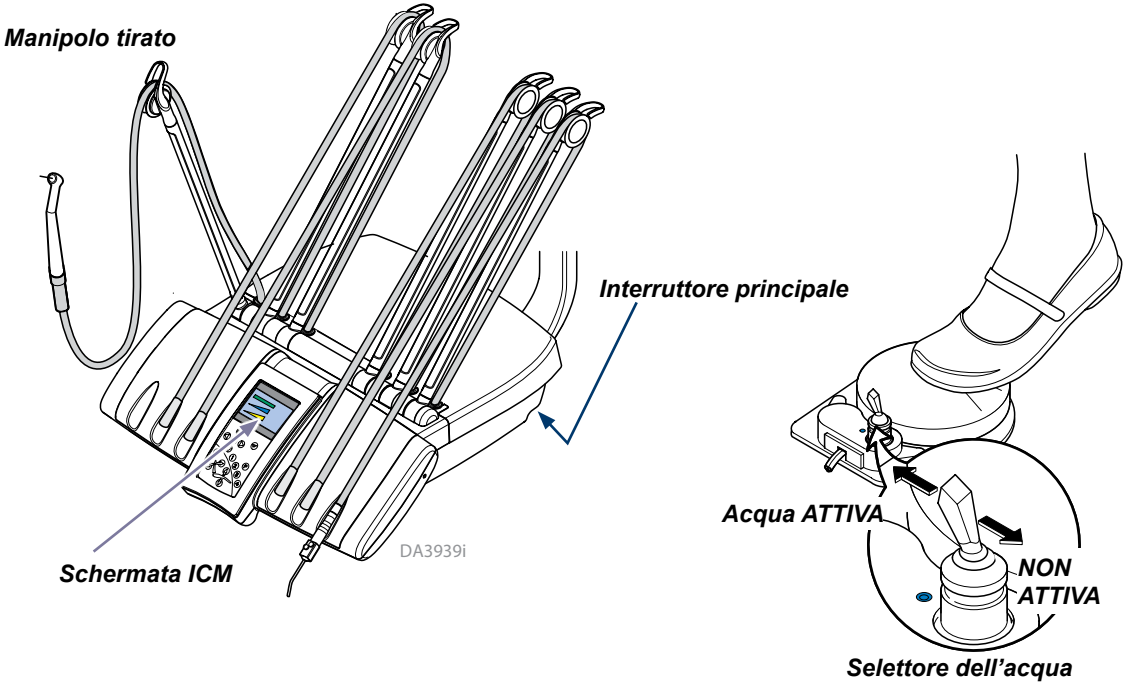
I manipoli intelligenti hanno una schermata di controllo che viene visualizzata sull'ICM quando il manipolo è tirato. Gli utilizzatori possono correggere le impostazioni per l'aria e l'acqua strumentale per ogni manipolo intelligente servendosi della schermata di controllo. Per informazioni dettagliate riguardanti l'uso dell'ICM fare riferimento alla guida alle schermate dell'ICM.

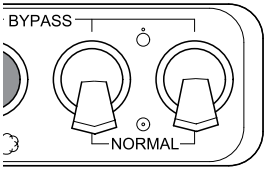
I manipoli intelligenti comprendono motori elettrici Bien Air, turbine ad aria e ablatori.

Per erogare aria ed acqua strumentali ai manipoli...

A) Accendere l'interruttore principale.
B) Attivare l'erogazione dell'acqua.
C) Tirare il manipolo e osservare la schermata dell'ICM che compare.
D) Premere il pedale (fino in fondo) per erogare aria e acqua conformemente alle impostazioni visualizzate sulla schermata ICM.

Nota: per erogare aria/acqua a valori inferiori a quelli visualizzati premere il pedale solo parzialmente.





Avviso apparecchiatura

Il funzionamento è normale quando le levette situate sulla copertura della parte posteriore dell'unità di erogazione sono in posizione Normal (normale).

© Midmark Corporation 2013

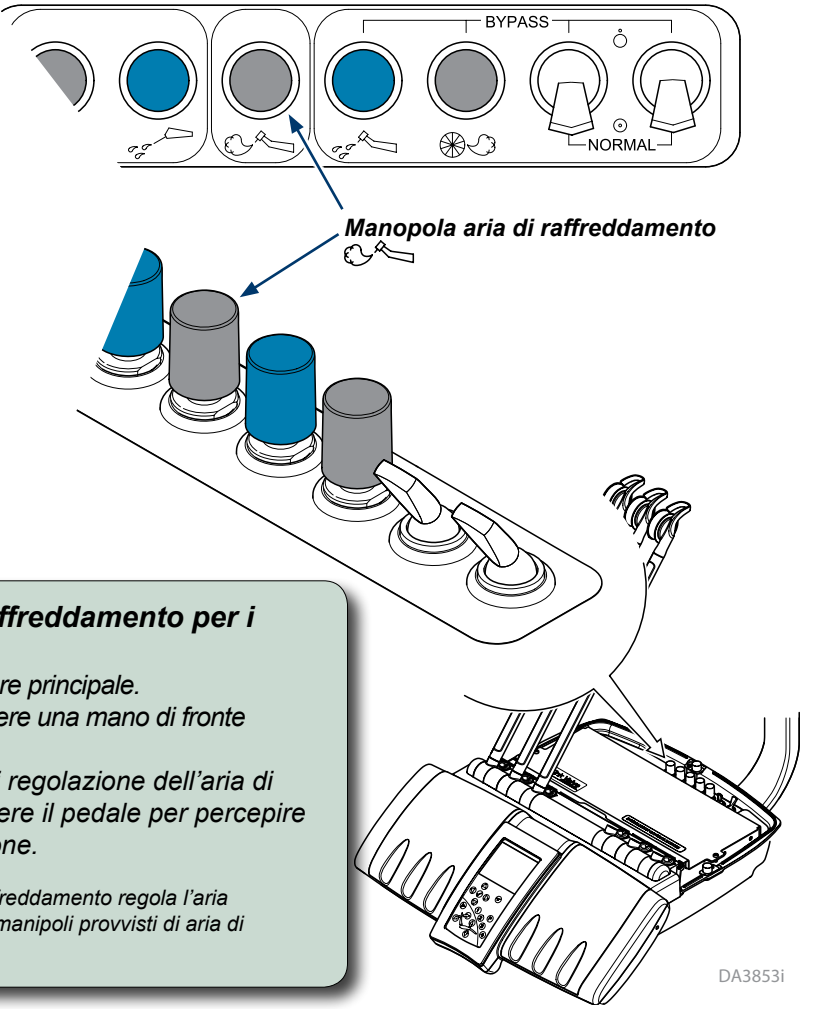
Regolazione del volume dell'aria di raffreddamento

Aria di raffreddamento

L'aria di raffreddamento viene fornita alla superficie di lavoro attraverso il manipolo. È possibile regolare il volume dell'aria di raffreddamento alimentata mediante la manopola di regolazione dell'aria di raffreddamento.

Le turbine ad aria ed i motori elettrici sono dotati di aria di raffreddamento, gli ablatori no.

La manopola di regolazione dell'aria di raffreddamento può essere usata sia nella modalità normale che in quella di bypass.



Per regolare l'aria di raffreddamento per i manipoli...

A) ACCENDERE l'interruttore principale.

B) Tirare un manipolo e tenere una mano di fronte ad esso.

C) Ruotare la manopola di regolazione dell'aria di raffreddamento e premere il pedale per percepire gli effetti sulla regolazione.

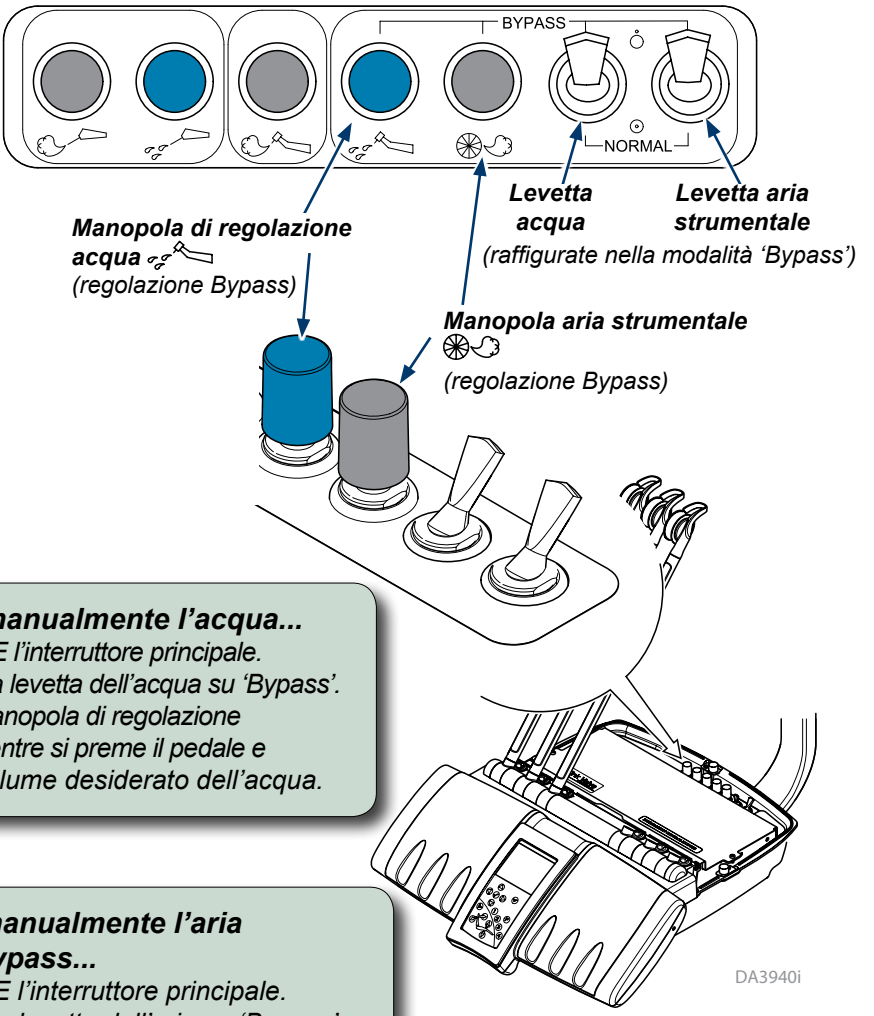
Nota la manopola dell'aria di raffreddamento regola l'aria di raffreddamento per tutti manipoli provvisti di aria di raffreddamento.

© Midmark Corporation 2013

Funzionamento in modalità bypass

I commutatori bypass con leva a scatto forniscono un metodo per azionare manualmente i manipoli ad azionamento pneumatico se il funzionamento normale è impossibile a causa di una caduta di corrente o di un guasto.

Per attivare il funzionamento in modalità bypass si spostano le levette di bypass dell'aria e dell'acqua nelle posizioni BYPASS. Le manopole di regolazione bypass per l'aria e l'acqua strumentali si attivano.



Per regolare manualmente l'acqua...

A) ACCENDERE l'interruttore principale.
B) Posizionare la levetta dell'acqua su 'Bypass'.
C) Ruotare la manopola di regolazione dell'acqua mentre si preme il pedale e regolare il volume desiderato dell'acqua.

Per regolare manualmente l'aria strumentale bypass...

A) ACCENDERE l'interruttore principale.
B) Posizionare la levetta dell'aria su 'Bypass'.
C) Ruotare la manopola dell'aria strumentale mentre si preme il pedale e regolare il volume desiderato dell'aria strumentale.

© Midmark Corporation 2013

Manutenzione

Manutenzione giornaliera

All'inizio di ogni giornata...

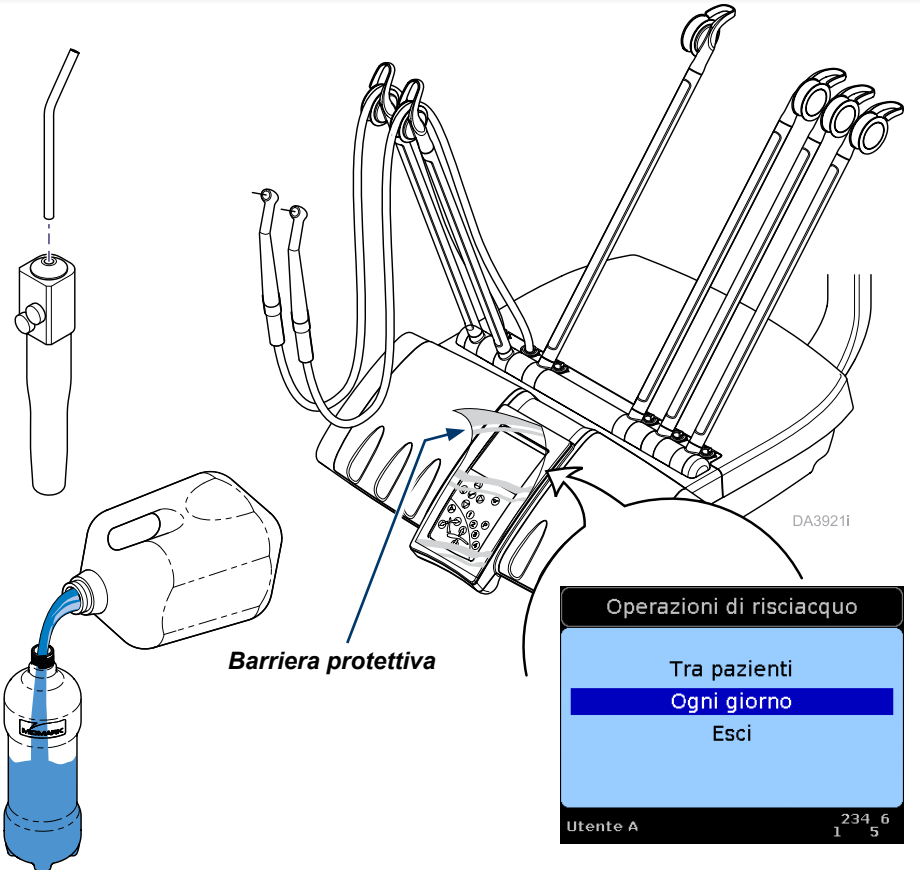
A) Pulire accuratamente ed effettuare un'ispezione visiva del sistema di erogazione.*

B) Riempire il serbatoio con acqua di un livello di durezza inferiore a < 60 ppm di carbonato di calcio, quindi eseguire un'operazione di risciacquo. (Per ulteriori informazioni fare riferimento alla guida delle schermate ICM).

C) Installare barriere protettive su tutti i comandi del sistema di erogazione usati dal medico.*

D) Installare le punte delle siringhe (sterilizzate o monouso).

**Nota: fare riferimento alla sezione "Pulizia / Disinfezione" del presente documento.*



© Midmark Corporation 2013

Manutenzione giornaliera *- continua*

Tra un paziente e l'altro...

A) Rimuovere tutte le barriere monouso, le punte delle siringhe e altri strumenti odontoiatrici.

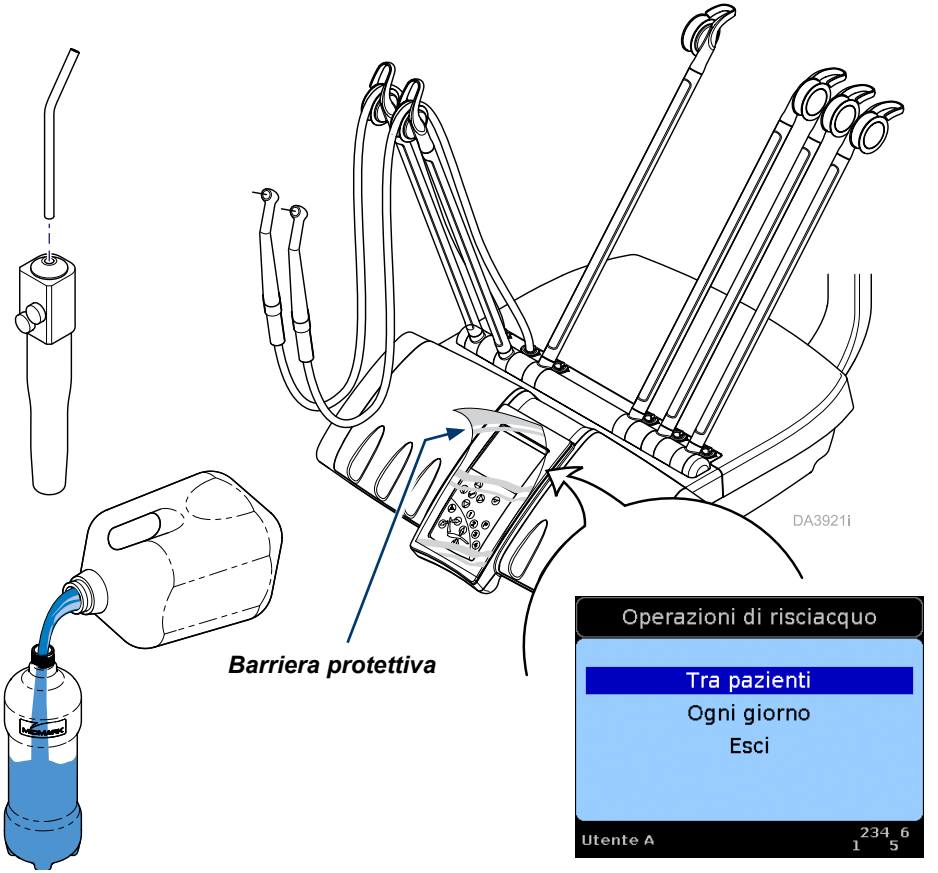
B) Pulire e disinfettare il sistema di erogazione.*

C) Eseguire un ciclo di risciacquo. (fare riferimento alla guida Schermate dell'ICM per i dettagli).

D) Installare barriere protettive su tutti i comandi del sistema di erogazione usati dal medico.

E) Installare le punte delle siringhe (sterilizzate o monouso).

**Nota: fare riferimento alla sezione "Pulizia / Disinfezione" del presente documento.*



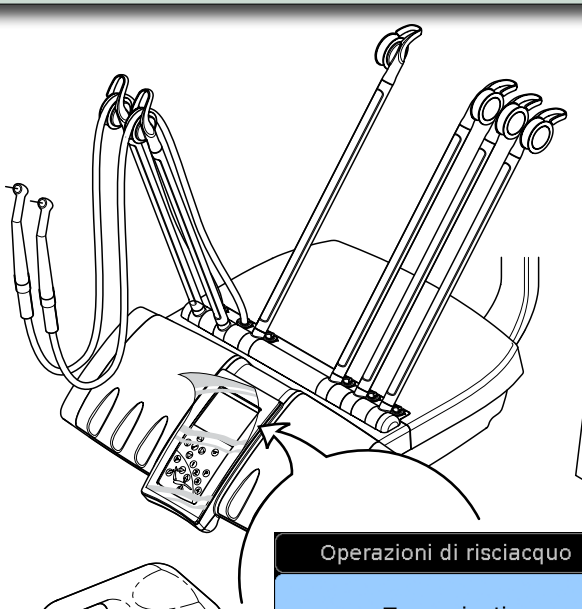
© Midmark Corporation 2013

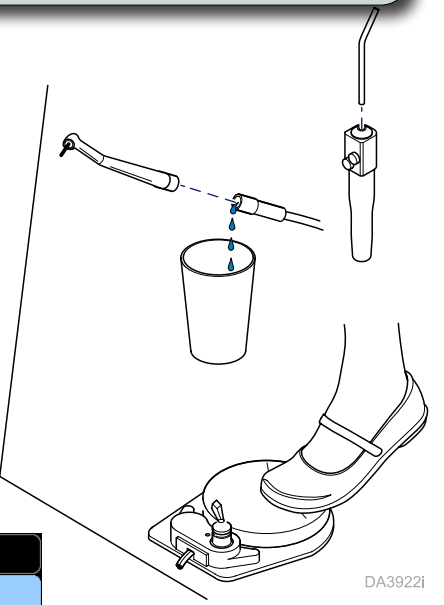
Manutenzione giornaliera *- continua*

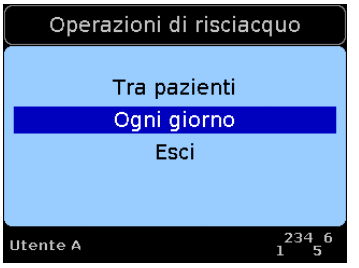
Al termine di ogni giornata...

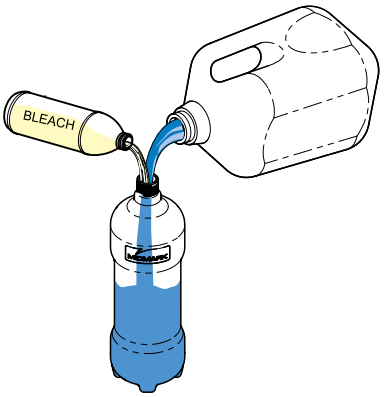
A) Rimuovere tutte le barriere monouso, le punte delle siringhe e altri strumenti odontoiatrici.
B) Pulire e disinfettare il sistema di erogazione.*
C) Nel serbatoio dell'acqua preparare una soluzione mescolando il 90% di acqua e il 10% di candeggina (utilizzare solo una soluzione di candeggina al 5,25%).
D) Eseguire un ciclo di risciacquo (fare riferimento alla guida Schermate dell'ICM per i dettagli).
E) Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua pulita ed eseguire un altro ciclo di risciacquo.
F) Ripetere la sequenza finché l'odore di candeggina non si è dissolto.
G) Spegnere l'interruttore principale.
H) Tenere premuto il comando a pedale finché non viene rilasciata tutta la pressione.

**Nota: fare riferimento alla sezione "Pulizia / Disinfezione" del presente documento.*







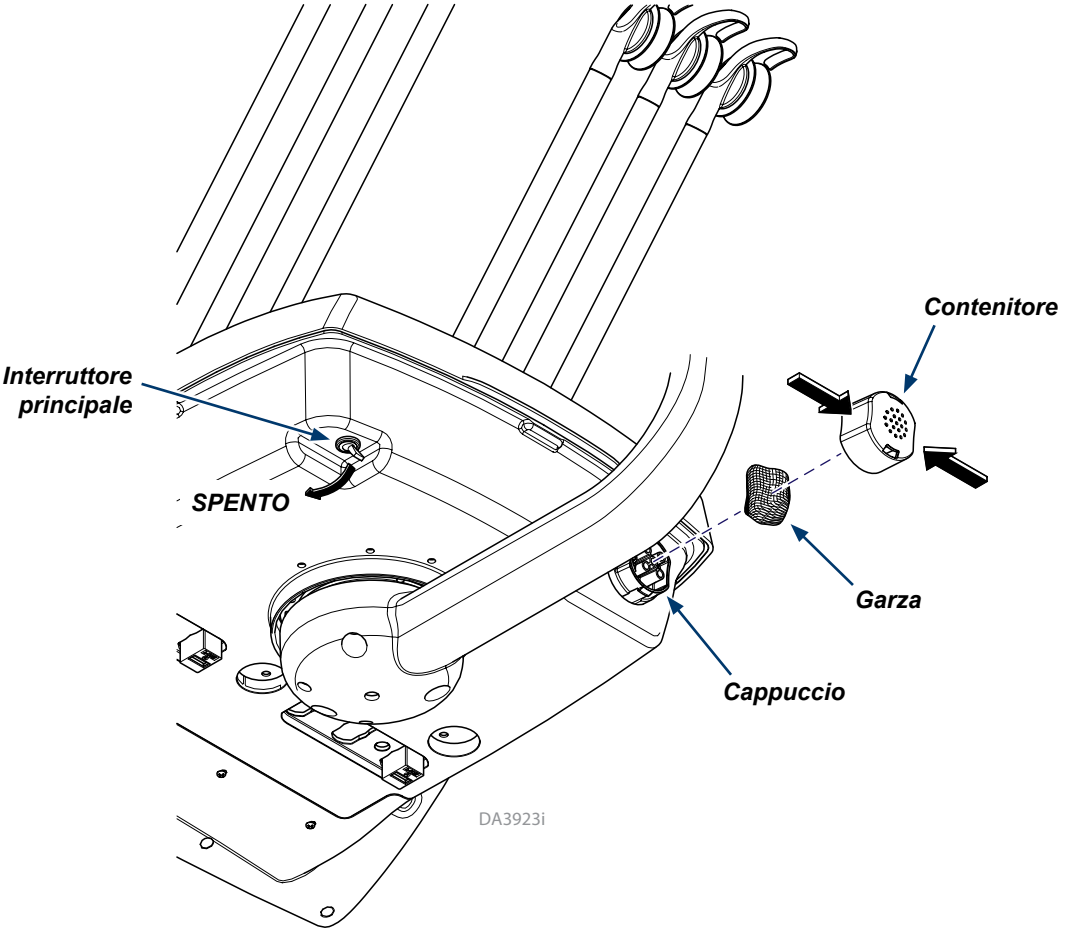


© Midmark Corporation 2013

Manutenzione periodica

Esaminare / pulire il separatore aria/olio

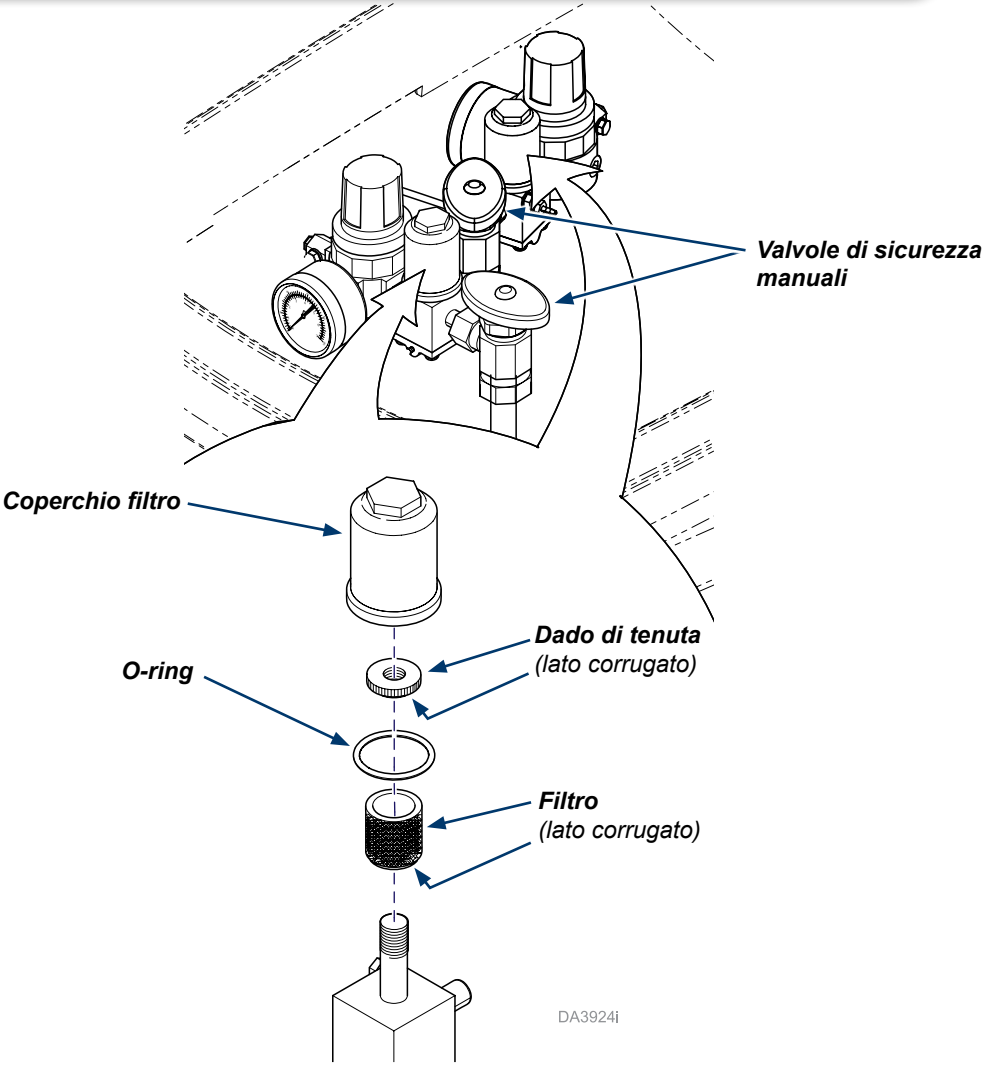
A) SPEGNERE l'interruttore principale.
B) Togliere il contenitore, premendone i lati mentre lo si estrae.
C) Rimuovere la garza satura.
D) Pulire il contenitore e il cappuccio di montaggio.
E) Applicare una garza pulita e rimontare il contenitore.



© Midmark Corporation 2013

Sostituire i filtri del regolatore

A) Chiudere le erogazioni di acqua e aria usando le valvole di sicurezza manuali.
B) Svitare il coperchio del filtro. (usare una chiave da 14,2 mm [9/16"]).
C) Svitare il dado di tenuta e rimuovere il filtro e l'o-ring.
D) Applicare il nuovo filtro e l'o-ring. Fissare con il dado di tenuta.
E) Rimontare il coperchio del filtro.



© Midmark Corporation 2013

Controllo pulizia / infezioni

Barriere protettive

Midmark raccomanda di utilizzare barriere monouso su tutti i comandi che vengano in contatto con le mani e le dita del medico durante le procedure odontoiatriche. L'uso delle barriere riduce notevolmente la necessità di usare disinfettanti chimici, prolungando la durata utile dell'apparecchiatura.

Usare solo barriere idonee all'uso con le apparecchiature odontoiatriche. Midmark raccomanda di usare una barriera approvata dalla FDA come Pinnacle Cover-all™. Per l'uso corretto di questi prodotti seguire le istruzioni del produttore della barriera.

Pulizia e disinfezione

In aggiunta all'uso di barriere, Midmark raccomanda di utilizzare un detergente/disinfettante registrato EPA e approvato dalla FDA, quale Cavicide™, su tutti comandi per il medico e le superfici che vengono in contatto con le strumentazioni odontoiatriche durante le procedure.

Per l'uso corretto di questi prodotti seguire le istruzioni del produttore del detergente/disinfettante. Fare in modo di evitare l'applicazione eccessiva e l'accumulo di liquidi.

Assistenza per pulizia e disinfezione
Per assistenza in merito alle istruzioni di pulizia e disinfezione rivolgersi all'Assistenza Tecnica Midmark al numero +1-937-526-3662. Al momento della richiesta, fornire il numero di modello e il numero di serie del sistema di erogazione.

Ulteriori informazioni sono reperibili dalle organizzazioni elencate sotto:

- **Organization for Safety & Asepsis Procedures (Organizzazione per le procedure di sicurezza e asepsi):**

  http://www.osap.org

- **American Dental Association (Associazione odontoiatrica americana):**

  http://www.ada.org

- **Dept. of Health & Human Resources**
  Centers for Disease Control & Prevention (Dipartimento della salute e delle risorse umane, Centri per la prevenzione e il controllo delle malattie):

  http://www.cdc.gov

- **European Dental Association (associazione odontoiatrica europea):**

  http://www.eda-eu.org

© Midmark Corporation 2013

Pulizia generale

Per la pulizia generale utilizzare prodotti adeguati, per esempio acqua calda e detergenti delicati o una soluzione al 10% di candeggina e acqua.

Controllo visivo

Dopo la pulizia, effettuare un controllo visivo del grado di deterioramento delle coperture e dei tastierini. Non usare il sistema di erogazione se si nota uno scolorimento eccessivo, crepe o altri segni di usura (v. le istruzioni in Richiesta di un intervento di assistenza).

Accessori per manipoli

Con il sistema di erogazione usare solo accessori per manipoli odontoiatrici che siano approvati dalla FDA e consultare le istruzioni del produttore per la corretta pulizia e disinfezione. Per la siringa può essere usata una punta che sia sterilizzabile in autoclave oppure una punta monouso.

Avviso apparecchiatura

STERILIZZAZIONE DELLA PUNTA DELLA SIRINGA IN AUTOCLAVE

Le punte delle siringhe sterilizzabili in autoclave fornite con il sistema di erogazione devono essere sterilizzate prima dell'uso con ogni paziente, compreso l'uso iniziale. Accertarsi di risciacquare e pulire accuratamente le punte delle siringhe prima della sterilizzazione, in quanto eventuali impurità possono ridurre l'efficacia della sterilizzazione stessa. Il processo di sterilizzazione raccomandato è quello per mezzo di autoclave a vapore. I parametri raccomandati sono 125 °C (250 °F) e 106 kPa (15 PSI) per 40 minuti.

© Midmark Corporation 2013

Apparecchiatura per assistenza

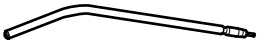
Richiesta di un intervento di assistenza

Qualora sia necessario un intervento di assistenza, contattare il proprio rivenditore autorizzato Midmark. *[Quando si richiede l'intervento è necessario fornire le informazioni riguardanti il modello / il numero di serie].*

Per mettersi direttamente in contatto con Midmark:

+1-937-526-3662 (1-800-643-6275)
lunedì - venerdì, dalle 8:00 alle 5:00 (EST)
www.midmark.com

Ricambi

Punta siringa **Codice articolo: 12051**	
Filtro valvola regolatore **Codice articolo: 053-1166-00**	

© Midmark Corporation 2013

Specifiche / Conformità

Tabella specifiche	
Caratteristiche elettriche per la poltrona Elevance:	**Alimentatore modello n.:** **153808-001, -002** **Porte USB:** **5 VDC ⎓ a 500 mA ognuna**
Conforme alle seguenti normative in vigore:	**ES/IEC/EN 60601-1, CAN/CSA C22.2 60101-1 (standard di sicurezza), EN/IEC 60601-1-2 (standard EMC)**
Requisiti per l'erogazione d'aria:	**massimo 5,52 - 6,9 bar (80-100 PSI)**
Requisiti per l'erogazione d'acqua: **Si consiglia un livello di durezza dell'acqua inferiore a < 60 ppm di carbonato di calcio.**	**massimo 2,1 - 3,4 bar (30-50 PSI)**
Certificazioni:	**Midmark Corporation.....ISO-9001**
Classificazioni:	**Classe I, parte applicata tipo B, eccetto gli accessori opzionali come annotato, apparecchiatura ordinaria (IPXO), funzionamento continuo**
Accessori opzionali:	
Ablatore Acteon Satelec	**Parte applicata tipo BF**
Fotopolimerizzatore Acteon Satelec	**Parte applicata tipo B**
Videocamera intraorale Acteon Sopro	**Parte applicata tipo BF**
Motore elettrico Bien Air	**Parte applicata tipo BF**
Ablatore Dentsply Cavitron	**Parte applicata tipo B**
Tubi e connettori da usare con i manipoli pneumatici conformi a ISO 7785-1 o ISO 7785-2	**Parte applicata tipo B**
Videocamera intraorale Sota Claris	**Parte applicata tipo B**

© Midmark Corporation 2013

Garanzia limitata

CAMPO DI APPLICAZIONE DELLA GARANZIA
Midmark Corporation (“Midmark”) garantisce all’acquirente originale che i prodotti e i componenti per uso odontoiatrico (ad eccezione dei componenti non coperti da garanzia, elencati in “Esclusioni”) prodotti da Midmark, sono privi di difetti di materiale e di fabbricazione se vengono utilizzati e sottoposti a manutenzione normalmente. Gli obblighi di Midmark in base alla presente garanzia, sono limitati alla riparazione o sostituzione, a discrezione di Midmark, delle parti o dei prodotti i cui difetti siano stati segnalati a Midmark entro il periodo di garanzia, e che Midmark, previo esame, ha stabilito essere difettosi.

PERIODO DI VALIDITÀ DELLA GARANZIA
Il periodo di validità della garanzia, a partire dalla data di consegna all’acquirente originale, sarà il seguente:

1. I PRODOTTI DENTALI sono garantiti rispetto a difetti di materiale e di fabbricazione per il periodo indicato sotto dal momento della consegna:

   (a) due (2) anni per tutti i prodotti e i componenti (con l’eccezione dei periodi riportati ai punti da b a e).

   (b) il modulo “KINK-VALVE” è coperto da una garanzia di dieci (10) anni.

   (c) la lampadina originale in una lampada nuova è coperta da un (1) anno di garanzia.

   (d) gli accessori non prodotti da Midmark sono esclusi.

   (e) la sostituzione di parti e accessori è coperta da una garanzia di novanta (90) giorni.

2. I PRODOTTI di chirurgia orale sono garantiti rispetto a difetti di materiale e di fabbricazione per un periodo di un (1) anno dal momento della consegna.

3. I PRODOTTI STERILIZZATORI sono garantiti rispetto a difetti di materiale e di fabbricazione per un periodo di un (1) anno dal momento della consegna.

4. I PRODOTTI BAGNO A ULTRASUONI, quando usati in conformità con le istruzioni del produttore e in modo ordinario, sono garantiti per due (2) anni dalla data di consegna. Entro il periodo di garanzia il produttore riparerà o sostituirà gratuitamente, a sua unica discrezione, tutte le parti con difetti di materiale e fabbricazione, inclusi i costi per la rimozione o l’installazione delle parti. Le riparazioni sono eseguite in un sito apposito, franco a bordo. La responsabilità del produttore, sia essa o meno basata su garanzia, negligenza o altra causa derivante da e/o conseguente a vendita, uso o funzionamento degli elementi trasduttori o di qualsiasi loro parte, non supererà in nessun caso il costo della riparazione o sostituzione dell’apparecchiatura difettosa. Detta riparazione o sostituzione sarà obbligo esclusivo

© Midmark Corporation 2013

dell'acquirente e in nessun caso il produttore sarà responsabile per eventuali e/o tutti i danni conseguenti o accidentali inclusi in modo non limitativo e/o tutti i danni conseguenti e derivanti da perdite commerciali.

5. I PRODOTTI 'CENTRALE DI STERILIZZAZIONE ODONTOIATRICA INTEGRA™' E 'ARREDAMENTO PER STUDI ODONTOIATRICI ARTIZAN™' sono garantiti rispetto a difetti di materiale e fabbricazione per il periodo indicato sotto dal momento della consegna:

   (a) cinque (5) anni per tutti i prodotti e componenti (eccetto i periodi più brevi indicati in (b e c), comprese le superfici in laminato plastico, i pannelli anteriori di porte e cassetti, rotelle e componenti elettrici come cavi e lampade di lavoro. (b) tre (3) anni per i ballast delle lampade di lavoro. (c) un (1) anno per i piani di lavoro solidi in laminato plastico e accessori.

ESCLUSIONI
Questa garanzia non copre, e di conseguenza non vincola Midmark per:

(1) riparazioni e sostituzioni conseguenti a uso improprio, danneggiamento, negligenza, alterazione, incidente, danno durante il trasporto o manomissione; (2) abbinamento di colori, grana o finitura superficiale eccetto che per standard commercialmente accettabili; (3) cambiamenti del colore causati dall'illuminazione naturale o artificiale; (4) prodotti che non sono installati, utilizzati e adeguatamente puliti come prescritto dal manuale Midmark "Installazione" e/o "Installazione/utilizzo" per il relativo prodotto; (5) prodotti considerati di natura consumabile; (6) accessori o parti non prodotti da Midmark; (7) prodotti fabbricati per scopi specifici; (8) addebiti da parte di chiunque per modifiche, riparazioni, installazione di parti di ricambio o altre prestazioni eseguite su o in connessione con tali prodotti quando non preventivamente autorizzati per iscritto da Midmark.

OBBLIGHI ESCLUSIVI
L'unico obbligo di Midmark ai fini di questa garanzia è la riparazione o sostituzione di parti difettose. Midmark non è responsabile per eventuali danni diretti o indiretti, speciali o accessori, o di penalità, inclusi, in modo non limitativo, danni per perdita di profitto o perdita di uso.

AUTORIZZAZIONI
Nessuna persona o società è autorizzata a stabilire per Midmark altri obblighi o responsabilità in relazione a questi prodotti.

LA PRESENTE È L'UNICA GARANZIA OFFERTA DA MIDMARK E SOSTITUISCE QUALSIASI ALTRA GARANZIA, ESPLICITA O IMPLICITA. MIDMARK NON RICONOSCE ALCUNA GARANZIA IMPLICITA DI ALCUN TIPO, INCLUSE QUELLE DI COMMERCIABILITÀ O IDONEITÀ AD UNO SCOPO PARTICOLARE. LA PRESENTE GARANZIA È LIMITATA ALLA RIPARAZIONE O SOSTITUZIONE DI PARTI DIFETTOSE.

© Midmark Corporation 2013

Appunti:

© Midmark Corporation 2013

Appunti:

© Midmark Corporation 2013

Appunti:

© Midmark Corporation 2013

Lingua di origine: inglese

Midmark Corporation
60 Vista Drive
Versailles, OH 45380 USA
1-800-643-6275
+1-937-526-3662
www.midmark.com

Because we care.